

**SOPIMUS PALVELUJEN TUOTTAMISESTA**

**HELSINGIN KAUPUNGIN SUOMENKIELISEN TYÖVÄENOPISTON**

**JA**

**HELSINGIN KAUPUNGIN PALVELUT OY:N**

**välillä**

**[1.päivänä tammikuuta 2015]**

## 1 OSAPUOLET

- 1.1 Toimeksiantaja Helsingin kaupungin suomenkielinen työväenopisto (y-tunnus 0201256-6), osoite: PL 5300, 00099 HELSINGIN KAUPUNKI.
- 1.2 Toimeksisaaja Helsingin kaupungin Palvelut Oy (y-tunnus 2653762-3), osoite: Läkkisepäntie 23, 00620 Helsinki.

## 2 TAUSTA JA TARKOITUS

Helsingin kaupunginvaltuusto on 8.10.2014 päättänyt hyväksyä Palmia-liikelaitoksen henkilöstöruokailu-, kiinteistö-, siivous- ja turvapalvelutoimintojen siirtämisen Helsingin kaupungin kokonaan omistamalle, Palmia-liikelaitoksen edellä mainittuja toimintoja välittömästi jatkavalle Toimeksisaajalle.

Helsingin kaupunginhallitus on 20.10.2014 päättänyt kehottaa kaupungin virastoja ja laitoksia solmimaan 31.12.2014 mennessä siirtymäaikajärjestelyn mukaisesti palveluyhtiön kanssa määräaikaiset sopimukset palveluyhtiön tuottamista palveluista ja kilpailutamaan palvelut määräaikaisten sopimusten päättymisen jälkeen.

Tällä sopimuksella sovitaan niistä henkilöstöruokailu-, kiinteistö-, siivous-, ja turvapalveluista, joita Toimeksisaaja tuottaa määräaikaisesti Toimeksiantajalle.

Sopimus on laadittu osana kaikkia Helsingin kaupungin virastoja koskevaa siirtymäaikajärjestelyä, ja selvyiden vuoksi todetaan, että mikäli Toimeksisaaja ei kohdan 3 määrittelyn perusteella tuota Toimeksiantajana olevalle virastolle tai liikelaitokselle, jotakin tämän sopimuksen ehdoissa tarkoitettua palvelua, ei kyseistä palvelua koskevia sopimuksen ehtoja myöskään sovelleta Toimeksiantajana olevan viraston tai liikelaitoksen ja Toimeksisaajan välisessä suhteessa.

## 3 SIIRTYMÄAJAN TUOTETTAVAT PALVELUT

Toimeksisaaja jatkaa liitteessä 1 määritettyjen Palmia-liikelaitoksen tuottamien kiinteistö-, siivous-, turva- ja henkilöstöravintolapalvelujen tuottamista Toimeksiantajalle.

Niiltä osin kuin tässä sopimuksessa ei ole muuta sovittu, jatketaan liitteessä 1 määritettyjen palveluiden tuottamista entisin ehdoin. Tuotettavien palveluiden tarkempi sisältö on määritetty yksittäisen palvelun tai palvelukokonaisuuden osalta palvelua tai palvelukokonaisuutta koskevassa yhteistyöasiakirjassa. Kukin palvelu tai palvelukokonaisuus ja sitä koskevat yhteistyöasiakirjat on yksilöity liitteessä.

Sopimus on voimassa liitteessä 1 koriin 1 kuuluvaksi määritettyjen palveluiden osalta 3 vuotta sopimuksen voimaantulosta edellyttäen, että tällaisia palveluita on liitteessä määritetty.

Sopimus on voimassa liitteessä 1 koriin 2 kuuluvaksi määritettyjen palveluiden osalta 4 vuotta sopimuksen voimaantulosta edellyttäen, että tällaisia palveluita on liitteessä määritetty.

Sopimus on voimassa liitteessä 1 koriin 3 kuuluvaksi määritettyjen palveluiden osalta 5 vuotta sopimuksen voimaantulosta edellyttäen, että tällaisia palveluita on liitteessä määritetty.

Sopimus on voimassa liitteessä 1 koriin 4 kuuluvaksi määritettyjen palveluiden osalta 6 vuotta sopimuksen voimaantulosta edellyttäen, että tällaisia palveluita on liitteessä määritetty.

Sopimus on voimassa liitteissä 1 koriin 5 kuuluvaksi määritettyjen palveluiden osalta 7 vuotta sopimuksen voimaantulosta edellyttäen, että tällaisia palveluita on liitteessä määritetty.

#### 4 KIELITAITO

Palvelua tuottavan Toimeksisaajan henkilöstön suomenkielentaidon on oltava vähintään välttävä, ellei yhteistyöasiakirjassa ole toisin sovittu.

#### 5 TYÖ- JA SOSIAALITILAT

Toimeksiantaja osoittaa sen tiloissa palvelua tuottavan Toimeksisaajan henkilöstön käyttöön tehtävien hoitamiseksi tarvittavat työtilat, sosiaali- ja pukeutumistilat sekä asianmukaiset siivous- ym. komerot sekä varastotilaa työvälineitä ja -pienkoneita varten ilman erillistä maksua.

#### 6 HENKILÖSTÖRAVINTOLAPALVELUT

Henkilöstöravintolapalveluiden tuottamista jatketaan 31.12.2015 saakka entisin ehdoin. Osapuolet sitoutuvat vuoden 2015 aikana neuvotteluteitse tarkistamaan henkilöstöravintolapalveluiden sopimusehdot. Palvelujen tuottamista jatketaan tarkistetuin ehdoin 1.1.2016 lukien.

#### 7 HINTA JA HINTOJEN TARKISTAMINEN

Niiltä osin kuin tässä sopimuksessa ei ole muuta sovittu määräytyvät tuotettavien palveluiden hinnat entisin ehdoin ja hintojen säännönmukainen tarkistaminen tapahtuu entisin perustein.

Toimeksisaajalla on oikeus esittää vuosittain yksikköhintojen/palveluhintojen korottamista enintään toimialan kustannusta-

son nousua vastaavasti. Osapuolet neuvottelevat Toimeksisaajan esityksestä ottaen huomioon toiminnan tehostamiseen liittyvät näkökohdat. Vuoden 2015 osalta hinnankorotus on kuluttajahintaindeksin ja peruspalvelujen hintaindeksin perusteella 0,8 % 1.1.2015 lukien.

Toimeksisaajalla on oikeus periä kustannusperusteista pientoimitus- tai laskutuslisää, mikäli koontilaskuja ei voida Toimeksiantajasta johtuvasta syystä tehdä.

Toimeksisaajalla on oikeus periä kustannusperusteista palvelumaksua Toimeksiantajan tilaamista lisäpalveluista, jotka laskutetaan erikseen. (mm. saniteettitarvikkeet).

## 8 MAKSUEHDOT

Toimeksisaajan laskujen maksuehto on 14 päivää.

## 9 YLIVOIMAINEN ESTE

Lakon, saarron, työsulun, yleisen energia- tai vedenjakelun keskeytymisen tai muun näihin verrattavan poikkeuksellisen tilanteen vallitessa Osapuolet vapautuvat velvoitteistaan siltä ajalta, jolloin mainitut olosuhteet vallitsevat. Ylivoimaisen esteen olemassaolosta on annettava viranomaisen todistus tai muu, Osapuolten yhdessä luotettavaksi katsoma selvitys. Osapuoli ei voi vedota ylivoimaiseen esteeseen, ellei hän ole viipymättä antanut siitä ilmoitusta tiedon saatuaan. Esteen lakkaamisesta on myös ilmoitettava viipymättä.

## 10 VAHINGONKORVAUS

Osapuolella on oikeus saada toisen Osapuolen sopimusrikkomuksesta korvaus kaikista välittömistä kuluista ja vahingoista. Osapuoli on velvollinen korvaamaan myös aiheuttamansa välillisen vahingon, jos vahinko on johtunut Osapuolen tahallisuudesta tai törkeästä huolimattomuudesta. Korvausvaatimukset on esitettävä kirjallisesti.

## 11 SALASSAPITO

Toimeksiantaja kuntana noudattaa aina toiminnassaan lakia viranomaisten toiminnan julkisuudesta. Toimeksisaaja huolehtii siitä, että sen henkilöstö noudattaa tämän sopimuksen piiriin kuuluvissa asioissa lakia viranomaisten toiminnan julkisuudesta, henkilötietolakia sekä voimassaolevia salassapidosta ja tietosuojasta annettuja määräyksiä.

Yksityisiä liike- ja ammattisalaisuuksia sisältävien asiakirjojen salassapidosta on säädetty viranomaisen toiminnan julkisuudesta annetun lain 24 §:n 1 momentin 20 kohdassa.

## 12 KOHTEEN PÄÄTTYMINEN JA TOIMITILOJEN VAIHTUMINEN

Mikäli sopimuksen voimassaoloaikana Toimeksiantajan tarve tietylle tuotettavalle palvelulle kokonaan lakkaa palvelun kohteena olevan Toimeksiantajan toiminnan lopettamisen tai vastaavan syyn takia, on Toimeksiantajalla oikeus päättää sopimus tällaisen palvelun osalta kolmen kuukauden irtisanomisajalla.

Mikäli palvelu koskee tiettyjä Toimeksiantajan toimintoja palvelevia toimitiloja, ei toimitilojen vaihtamisen katsota lopettavan palveluntarvetta, vaan sopimus jatkuu soveltuvilta osin entisin ehdoin kyseessä olevan Toimeksiantajan toiminnan uusia toimitiloja koskien.

## 13 SOPIMUKSEN SIIRTÄMINEN JA MUUTTAMINEN

Osapuolilla ei ole oikeutta siirtää sopimusta tai sen osaa kolmannelle ilman toisen Osapuolen kirjallista hyväksyntää. Toisen Osapuolen hyväksyntää ei kuitenkaan tarvita milloin siirto liittyy liikkeenluovutukseen, kuntaliitokseen, tai jommankumman sopijapuolen toiminnan vastaavaan uudelleen järjestämiseen.

Osapuolen tulee aina ilmoittaa sopimuksen siirtämisestä toiselle osapuolelle kirjallisesti ennen sopimuksen siirtämistä, vaikka sopimuksen siirtämiseen ei tarvittaisikaan toisen Osapuolen suostumusta.

Muutokset tähän sopimukseen on tehtävä kirjallisesti ja molempien Osapuolten on ne hyväksyttävä. Kirjallisiksi sopimusmuutoksiksi katsotaan myös sähköisessä muodossa tehdyt muutokset.

Osapuolet sitoutuvat aloittamaan neuvottelut sopimuksen täydentämisestä tai muuttamisesta tiettyä tuotettavaa palvelua koskien, mikäli toinen Osapuoli katsoo palvelua koskevien sopimusmääräysten täydentämisen tai muuttamisen olevan tarpeellista palvelun sujuvan tuottamisen tai sopimuksen muun toteuttamisen kannalta.

## 14 AVUSTAMISVELVOLLISUUS PALVELUN TUOTTAJAN VAIHTUESSA

Toimeksisaaja on velvollinen kohtuullisissa määrin avustamaan Toimeksiantajaa sopimusvelvoitteiden siirtämisessä uudelle palvelun tuottajalle tai Toimeksiantajan itsensä hoidettavaksi.

Toimeksisaaja on velvollinen luovuttamaan Toimeksiantajalle kaiken oleellisen tähän sopimukseen liittyvän yhteisen dokumentaation ja tiedon, mikäli tämä ei ole Toimeksiantajalla itsellä tallessa.

Toimeksiantaja ei ole oikeutettu luovuttamaan uudelle palvelun tuottajalle sellaisia Toimeksisaajan tietoja ja asiakirjoja, jotka viranomaisen asiakirjoina olisivat lain mukaan salassa pidettäviä.

Avustamisvelvollisuus alkaa jo ennen sopimuksen päättymistä, kun Toimeksiantaja ilmoittaa sopimuksen päättymisestä tai uuden hankinnan käynnistymisestä.

Avustamisvelvollisuus päättyy viimeistään 2 kuukauden kuluttua sopimuksen päättymisestä.

Toimeksisaajalla on oikeus laskuttaa Toimeksiantajaa siirrossa avustamisesta syntyvät kohtuulliset kustannukset siltä osin kuin ne eivät kuulu Toimeksisaajan sopimuksen mukaiseen palveluun.

## 15 YLEISTEN SOPIMUSEHTOJEN SOVELTAMINEN

Tämän sopimuksen mukaisiin siivous- ja henkilöstöravintolapalveluihin sovelletaan lisäksi aina viimeisimpiä valtiovarainministeriön julkisten hankintojen yleisiä sopimusehtoja palveluhankinnoissa (sopimuksen allekirjoitushetkellä JYSE 2014 PALVELUT) niiltä osin kuin tässä sopimuksessa tai yhteistyöasiakirjoissa ei ole toisin sovittu.

Tämän sopimuksen mukaisiin turvapalveluihin sovelletaan lisäksi aina viimeisimpiä Suomen vartioliikkeitten liitto ry:n vartioimisliiketoimeksiannon yleisiä sopimusehtoja (sopimuksen allekirjoitushetkellä SVLL 2003) niiltä osin kuin tässä sopimuksessa tai yhteistyöasiakirjoissa ei ole toisin sovittu.

Tämän sopimuksen mukaisiin kiinteistöpalveluihin sovelletaan lisäksi aina viimeisimpiä kiinteistöpalvelualan yleisiä sopimusehtoja (sopimuksen allekirjoitushetkellä KPYSE 2007) niiltä osin kuin tässä sopimuksessa tai yhteistyöasiakirjoissa ei ole toisin sovittu.

## 16 ERIMIELISYYDET JA SOVELLETTAVA LAKI

Tähän sopimukseen sovelletaan Suomen lakia. Tästä sopimuksesta aiheutuvat erimielisyydet, joita ei saada ratkaistua neuvotte-luteitse, ratkaistaan Helsingin käräjäoikeudessa.

## 17 SOPIMUSASIAKIRJOJEN PÄTEVYYSJÄRJESTYS

Sopimusasiakirjat täydentävät toisiaan. Jos sopimusasiakirjat ovat keskenään ristiriidassa, noudatetaan niitä seuraavassa keskinäisessä pätevyysjärjestyksessä:

1. Sopimus liitteineen,
2. Yhteistyöasiakirjat palvelukuvauksineen
3. Kohdassa 15 mainitut yleiset sopimusehdot

## 18 VOIMAANTULO

Tämä sopimus tulee molempia Osapuolia sitovasti voimaan 1.1.2015.

## 19 SOPIMUSKAPPALEET

Tätä sopimusta on tehty kaksi samasanaista kappaletta, yksi kummallekin Osapuolelle.

## ALLEKIRJOITUKSET

HELSINGIN KAUPUNGIN SUOMENKIELINEN TYÖVÄENOPIS-  
TO

---

Taina Saarinen

HELSINGIN KAUPUNGIN PALVELUT OY

---

## LIITTEET

Liite 1

Koritustaulukot